APLIKASYON PARA SA EMERHENSIYANG TULONG SA SELYONG PANGPAGKAIN

Yugto ng benepisyo ng sakuna: _____ sa_____

GAMIT PANGLALAWIGAN LAMANG.
CASE NUMBER
WORKER
DATE RECEIVED

MAHALAGANG IMPORMASYON – BASAHING MABUTI

ANG IYONG MGA KARAPATAN BILANG ISANG APLIKANTE O TATANGGAP:

- Upang mapagsilbihan nang walang pagtatangi sa lahi, kulay, pinanggalingang bansa, relihiyon, politikal na pagkakaanib, kasarian, o edad, at upang maghain ng isang reklamo kung naramdaman mong ikaw ay ipinagtangi-tangi.
- Upang makakuha ng emerhensiyang mga selyong pangpagkain sa loob ng isang araw kung ikaw ay karapat-dapat.
- Upang pag-usapan ang tungkol sa anumang aksiyon hinggil sa iyong kaso sa Kagawaran ng Tulong ng Pamahalaan ng Lalawigan at upang humingi ng isang pagdinig ng estado sa loob ng 90 araw.
- Upang magkaroon ng madaliang repaso ng isang superbisor kung ang iyong mga aplikasyon ay tinanggihan.
- Upang maghain ng reklamo o humingi ng isang pagdinig ng estado sa pamamagitan ng pagsulat sa iyong Kagawaran ng Tulong ng Pamahalaan ng Lalawigan o sa pagtawag sa libreng-tol

  1-800-952-5253. Ang libreng-tol na numero para sa mga bingi (TDD) ay 1-800-952-8349.
- Upang kumatawan sa iyong sarili sa isang pagdinig ng estado o katawanin ng isang miyembro ng sambahayan, kaibigan, abogado, o sinumang ibang tao.

ANG IYONG MGA KARAPATAN BILANG ISANG APLIKANTE O TATANGGAP:

- Sagutin ang mga tanong nang matapat at kumpleto, sa abot ng iyong makakaya. Kung ikaw ay tatangging magbigay ng anumang kinakailangang impormasyon, ikaw ay hindi makakakuha ng mga selyong pangpagkain.
- Sa iyong panayam, dapat kang magpakita ng pruweba ng pagkakakilanlan ng puno ng sambahayan, ang pagkakakilanlan ng taong kumukumpleto ng aplikasyon, at kung posible, ang pruweba ng tirahan ng sambahayan sa panahon ng sakuna.
- Dapat kang makipagtulungan sa kawani ng lalawigan, estado at pederal kung ikaw ay mapili para sa panayam matapos ang panahon ng sakuna.
- Maaari mong bigyang kapangyarihan ang ibang tao na kunin ang iyong mga selyong pangpagkain para sa iyo o upang gamitin ang mga ito sa pagbili ng iyong pagkain. Kung gusto mong bigyang kapangyarihan ang isang tao, kumpletuhin sa ibaba:

PANGALAN NG AWTORISADONG KINATAWAN	NUMERO NG TELEPONO
DIREKSIYON	
LUNGSOD	

BABALA NG PARUSA!!

KUNG MAKAKUHA NG MGA SELYONG PANGPAGKAIN ANG IYONG SAMBAHAYAN, DAPAT NITONG SUNDIN ANG MGA ALITUNTUNING NAKALISTA SA ILALIM. ANG KABIGUANG IULAT ANG IMPORMASYON O MALING REPRESENTASYON NG IMPORMASYON AY MAAARING MAGRESULTA SA LEGAL NA PAGLILITIS NA MAY MGA PARUSA NA MULTA, PAGKAKAKULONG O PAREHO. ANG MGA PARUSA AY MAAARING MAGRESULTA SA DISKUWALIPIKASYON MULA SA PROGRAMA, MGA MULTA NA HANGGANG $250,000 O MAKULONG NG HANGGANG 20 TAON. ANG MGA PARUSA NG DISKUWALIPIKASYON AY 6 NA BUWAN PARA SA UNANG PAGLABAG, 12 BUWAN PARA SA PANGALAWANG PAGLABAG, AT PERMANENTENG DISKUWALIPIKASYON PARA SA PANGATLONG PAGLABAG.

- Huwag magbigay ng maling impormasyon o binbinin ang impormasyon upang makakuha ng mga selyong pangpagkain.
- Huwag magpalit o magbenta ng mga selyong pangpagkain, Mga Kard ng Awtorisasyon Upang Lumahok (ATPs), o anumang ibang kasangkapang nagbibigay.
- Huwag baguhin ang mga ATP o anumang ibang kasangkapang nagbibigay upang makakuha ng mga selyong pangpagkain na hindi ka karapat-dapat na makatanggap.
- Huwag gamitin ang mga selyong pangpagkain upang bumili ng mga di karapat-dapat na aytem gaya ng mga alkohol na inumin at tabako.
- Huwag gamitin ang mga selyong pangpagkain, mga ATP o anumang ibang kasangkapang nagbibigay ng ibang tao para sa iyong sambahayan.

MGA TAGUBILIN: Mangyaring kumpletuhin ang mga tanong sa pormularyong ito para sa iyong inaasahang mga sirkumstansiya sa panahon ng yugto ng benepisyo ng sakunang ipinakita sa itaas. Ikaw, iba pang miyembro ng iyong sambahayan o iba pang nasa hustong gulang na nakakaalam na maaari mong kumpletuhin ang pormularyong ito. Kung ito ay kinumpleto ng isang nasa hustong gulang na hindi isang miyembro ng iyong sambahayan, ikabit ang nakasulat na aprobasyong nilagdaan ng puno ng sambahayan o iba pang nasa hustong gulang na miyembro ng sambahayan.

PANGALAN (PUNO NG SAMBAHAYAN)	
PERMANENTENG DIREKSIYON NG TAHANAN SA PANAHON NG SAKUNA	NUMERO NG TELEPONO
PANANDALIANG DIREKSIYON	NUMERO NG TELEPONO

BAHAGI A – SITWASYON NG SAMBAHAYAN ***(Dapat mong i-tsek ang Oo o Hindi para sa bawat tanong)***

1. Nabayaran mo ba o inaasahan na mabayaran sa panahon ng yugto ng sakuna ang anumang mga gastusing kaugnay-sa-sakuna: mga pagkukumpuni o pagpapalit ng tahanan, negosyo, o pinapaupahang ari-arian; medikal, paglilibing o panlibing na nagresulta mula sa mga sakit na kaugnay-sa-sakuna? ☐ OO ☐ HINDI
2. Hindi mo ba magawang kunin ang iyong kita ng sambahayan o mga pinagkukunang salapi? ☐ OO ☐ HINDI
3. Ang iyo bang kita o mga pinagkukunang salapi ay ibinaba, naantala o nahinto dahil sa sakuna? ☐ OO ☐ HINDI
4. Bibili ka ba ng pagkain at naghahanda ng mga kakainin sa panahon ng yugto ng sakuna? ☐ OO ☐ HINDI

GAMIT PANGLALAWIGAN LAMANG

☐ Disaster Application

☐ Disaster Recertification

Can the head of household's identity be verified?

☐ YES ☐ NO

Type of verification:

Is permanent residence in disaster area?

☐ YES ☐ NO

Type of verification:

Can the household's residence be verified?

☐ YES ☐ NO

Type of verification:

BAHAGI B – MGA MIYEMBRO NG SAMBAHAYAN

5. Ilista ang pangalan ng lahat ng tao na nag-aaplay para sa emerhensiyang mga selyong pangpagkain. Ibilang lamang ang mga tao na **naninirahan sa iyo sa oras ng Sakuna.**

PANGALAN (PUNO NG SAMBAHAYAN) (HH)		SSN*	PETSA NG KAPANGANAKAN
A.			
PANGALAN B.	KAUGNAYAN SA HH	SSN*	PETSA NG KAPANGANAKAN
PANGALAN C.	KAUGNAYAN SA HH	SSN*	PETSA NG KAPANGANAKAN
PANGALAN D.	KAUGNAYAN SA HH	SSN*	PETSA NG KAPANGANAKAN
PANGALAN E.	KAUGNAYAN SA HH	SSN*	PETSA NG KAPANGANAKAN
PANGALAN F.	KAUGNAYAN SA HH	SSN*	PETSA NG KAPANGANAKAN
PANGALAN G.	KAUGNAYAN SA HH	SSN*	PETSA NG KAPANGANAKAN

* Ang pagsasabi ng iyong Numero ng Pasegurong Panlipunan (SSN) ay boluntaryo. Ito ay gagamitin lamang para sa layuning pagkakakilanlan lamang.

6. Mayroon bang nakalista sa itaas na kasalukuyang diskuwalipikado mula sa Programang Selyong Pangpagkain para sa paglabag ng programa (pandaraya) o para sa kabiguang gumawa ng kinakailangang trabaho? Kung Oo, sino? ☐ OO ☐ HINDI

BAHAGI C – KITA/MGA PINAGKUKUNAN/MGA GASTUSIN

7. a. Ano ang kabuuang halaga ng inuuwing suweldo o ibang kita na natanggap ng lahat ng taong nakalista sa itaas o makukuha sa panahon ng yugto ng benepisyo ng sakuna? $_____

   b. Ilista ang lahat ng iyong mga pinagkukunang kita:

8. Ilista ang lahat ng pinagkukunang salapi na makukuha ng mga taong nakalista sa itaas sa panahon ng yugto ng benepisyo ng sakuna. Huwag ibilang ang anumang perang nakalista sa numero 7.

Hinahawakang Salapi	Mga Kuwentas ng Pag-iimpok	Mga Kuwentas ng Pagtse-tseke	Iba
$	$	$	$

9. Ipasok ang halaga ng mga gastusin para sa mga lugi o mga danyos na kaugnay sa sakuna na iyong nabayaran o inaasahang mabayaran sa panahon ng yugto ng sakuna. Huwag ilista ang mga halaga na babayaran ng isang tao na hindi nakalista sa itaas o kung saan ay pagbabayaran sa panahon ng yugto ng sakuna.

   a. Pagkumpuni o pagpapalit ng tahanan, negosyo o ari-ariang pinauupahan. $ _____

   b. Panandaliang mga gastusing silungan. $ _____

   c. Mga gastos sa paglipat mula sa nilikasang tahanan. $ _____

   d. Mga gastusin para sa pagprotekta sa tahanan, negosyo o ari-ariang pinauupahan. $ _____

   e. Mga gastos medikal o panglibing na nagresulta mula sa kaugnay-na-sakuna na mga sakit. $ _____

10. a. Mayroon bang sinuman na nakalista sa itaas na kasalukuyang nakakakuha ng mga selyong pangpagkain? ☐ OO ☐ HINDI

    Kung OO, sino? _____ Buwanang Alote $ _____

    b. Sila ba'y humiling o kumuha ng kapalit na mga selyo para sa buwang ito? ☐ OO ☐ HINDI

ANG IYONG SERTIPIKASYON

Pinagtitibay ko na nauunawaan ko ang mga tanong sa aplikasyon at ang aking sambahayan ay nangangailangan ng emerhensiyang tulong sa pagkain. Aking nabasa ang nasa itaas na Babala ng Parusa (o binasa ito sa akin). Aking binibigyang kapangyarihan ang paglabas ng anumang impormasyong kinakailangan upang alamin ang kaiksaktuhan ng aking karapatan. Kung ako ay mapili, ako ay lubos na makikipagtulungan sa pamunuan ng lalawigan, estado at ng pederal sa isang repaso na isasagawa matapos ang yugto ng benepisyo ng sa kuna. Nauunawaan ko din na maaari akong kailanganin na muling magbayad ng anumang mga benepisyo na sobrang nabayaran sapagkat ako, iba pang nasa hustong gulang na miyembro ng sambahyan, o ang awtorisadong kinatawan ay nag-ulat ng mali o di-kumpletong impormasyon.

Ipinapahayag ko sa ilalim ng parusa ng pagsisinungaling sa ilalim ng mga batas ng Estados Unidos ng Amerika at ng Estado ng California na ang impormasyong nilalaman sa aking aplikasyon ay tama, tumpak, at kumpleto.

LAGDA ***(NASA HUSTONG GULANG NA MIYEMBRO NG SAMBAHAYAN O AWTORISADONG KINATAWAN)*** PETSA

SAKSI, KUNG IKAW AY LUMAGDA NG ISANG "X" PETSA

GAMIT PANGLALAWIGAN LAMANG.

Number of Persons in household from (5) _____

Number of IPV/ET disqualified from (6) – _____

Household size = _____

Computation

A. Anticipated Income (from (7)) $_____

B. Accessible Cash Resources (from (8)) + $ _____

C. Total disaster period income = (A+B) $ _____

D. Total allowable disaster-related expenses (from (9)) – $ _____

E. Accessible disaster period income (C-D) = $ _____

F. Maximum Disaster Income Limit for household size (from Table) $ _____

If E is equal to or less than F, the household is eligible.

Eligible: ☐ YES ☐ NO

Allotment

1. Disaster Allotment (from Table) $ _____
2. Regular Allotment Already Received – $ _____
3. Net Disaster Allotment (1–2) = $ _____

Issuance document ID Number # _____

Client ID issued ☐ YES ☐ NO

WORKER'S SIGNATURE DATE

SUPERVISOR'S SIGNATURE DATE